

**UMOWA**

zawarta w dniu 2014-08-07 w Krakowie pomiędzy **Gminą Miejską Kraków – Zarządem Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie, 31-586 Kraków, ul. Centralna 53, NIP 679-25-97-429; REGON 357-116-163** zwanym dalej **Miastem**, reprezentowaną przez:

**Jerzego Marcinko – Dyrektora Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie, 31-586 Kraków, ul. Centralna 53**

a

**Miejskim Przedsiębiorstwem Komunikacyjnym S.A. w Krakowie**  
z siedzibą **ul. św. Wawrzyńca 13, 31-060 Kraków**  
**NIP: 697 008 56 13, REGON: 003911311**  
zwanym dalej **Operatorem**, reprezentowanym przez:

1. **Rafała Świerczyńskiego – Prezesa Zarządu**
2. **Mariusza Szalkowskiego – Wiceprezesa Zarządu**

na: **Świadczenie autobusowych usług przewozowych w publicznym transporcie zbiorowym w ramach systemu Komunikacji Miejskiej w Krakowie (KMK).**

o następującej treści:

Niniejsza umowa na podstawie Art. 22, ust. 1, pkt. 2 ustawy z dnia 16 grudnia 2010 r. o publicznym transporcie zbiorowym (Dz. U. z 2011 r. Nr 5, poz. 13) zostaje przez Miasto zawarta bezpośrednio z Operatorem będącym podmiotem wewnętrznym, w rozumieniu rozporządzenia (WE) Nr 1370/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2007 r. dotyczącego usług publicznych w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego oraz uchylającego rozporządzenia Rady (EWG) nr 1191/69 i (EWG) nr 1107/70, powołanym do świadczenia usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego. Miasto jest organizatorem publicznego transportu zbiorowego na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz, na podstawie zawartych porozumień międzygminnych, na obszarze Gmin: Czernichów, Iwanowice, Kocmyrzów – Luborzycza, Liszki, Michałowice, Mogilany, Niepołomice, Skała, Skawina, Słomniki, Świątyniki Górne, Wieliczka, Wielka Wieś, Zabierzów, Zielonki.

**Użyte w umowie określenia oznaczają:**

- 1) **Gmina** – podstawowa jednostka samorządu terytorialnego w rozumieniu ustawy o samorządzie gminnym (Dz. U. z 1990 r. nr 16 poz. 95 z późn. zm.);
- 2) **Miasto** – Gmina Miejska Kraków, której na mocy zawartych porozumień powierzono wykonywanie zadań w zakresie regulacji taryfowych oraz organizacji gminnych przewozów pasażerskich o charakterze użyteczności publicznej w obszarze objętym integracją międzygminną;

[Podpis]

1149  
[Podpis]

- 3) **Operator** – w rozumieniu ustawy o publicznym transporcie zbiorowym (Dz. U. z 2011 r. Nr 5, poz. 13) w ramach niniejszej umowy Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A. w Krakowie;
- 4) **Podmiot Wewnętrzny** – odrębna prawnie jednostka podlegająca kontroli właściwego organu lokalnego w rozumieniu rozporządzenia (WE) Nr 1370/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2007 r. dotyczącego usług publicznych w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego;
- 5) **Linie miejskie** – są to linie komunikacyjne, których trasy przebiegają wewnątrz I strefy biletowej obejmującej terytorium Gminy Miejskiej Kraków;
- 6) **Linie aglomeracyjne** – są to linie komunikacyjne, których trasy przekraczają lub przebiegają poza granicami administracyjnymi Gminy Miejskiej Kraków;
- 7) **Sieć komunikacyjna** – układ linii komunikacyjnych obejmujących obszar, na którym Miasto jest organizatorem publicznego transportu zbiorowego;
- 8) **Publiczny transport zbiorowy** – powszechnie dostępny regularny przewóz osób wykonywany w określonych odstępach czasu i po określonej linii komunikacyjnej, liniach komunikacyjnych lub sieci komunikacyjnej oraz przewóz nieregularny wykonywany w ramach usługi Tele-Bus;
- 9) **Porozumienie międzygminne** – Porozumienie w zakresie publicznego przewozu osób wykonywanego w granicach administracyjnych jednej gminy lub gmin sąsiadujących gdzie Miasto przyjmuje wykonywanie zadań publicznych w ramach lokalnego transportu zbiorowego w zakresie i na zasadach określonych w tym Porozumieniu. Podmiotem realizującym w imieniu Miasta Zadania objęte Porozumieniem jest ZIKiT w Krakowie;
- 10) **Rekompensata** – środki pieniężne lub inne korzyści majątkowe przyznane Operatorowi publicznego transportu zbiorowego w związku ze świadczeniem usług w zakresie publicznego transportu zbiorowego w rozumieniu rozporządzenia (WE) Nr 1370/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2007 r. dotyczącego usług publicznych w zakresie kolejowego i drogowego transportu pasażerskiego;
- 11) **Dni powszednie** – są to dni od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem przypadających w tym okresie dni ustawowo wolnych od pracy;
- 12) **Soboty** – są to soboty nie będące świętami lub inne dni uwzględnione w załączniku Nr 1 do nin. Umowy;
- 13) **Święta** – są to dni ustawowo wolne od pracy lub inne dni uwzględnione w załączniku Nr 1 do nin. Umowy.

## § 1 Przedmiot umowy

1. Miasto zleca Operatorowi świadczenie w okresie od 01.01.2015 r. do 31.12.2024 r. autobusowych usług przewozowych w systemie Komunikacji Miejskiej w Krakowie (KMK) na liniach, które wchodzą lub w okresie obowiązywania umowy wejdą w skład sieci komunikacyjnej obejmującej obszar Gminy Miejskiej Kraków oraz Gmin, które zawarły porozumienia międzygminne w zamian za Rekompensatę, a Operator zobowiązuje się wykonywać te usługi na warunkach określonych w niniejszej umowie i Załącznikach oraz zgodnie z obowiązującym prawem krajowym i wspólnotowym.
2. Zakres usług przewozowych został szczegółowo określony w Załączniku Nr 1 do umowy. Przewozy wykonywane będą w szczególności autobusami wielkopojemnymi, standardowymi oraz midi.

*[Handwritten signature]*

2174

*[Handwritten mark]*

*[Handwritten mark]*

3. Parametry eksploatacyjne, obowiązki Operatora związane z realizacją usług przewozowych, będących przedmiotem Umowy, wymagania jakościowe oraz parametry techniczne taboru określone zostały w treści umowy oraz załącznikach stanowiących integralną jej część.
4. Zlecana wielkość usług przewozowych, szczegółowo określona w Załączniku Nr 1 do umowy, obejmuje liczbę wozokilometrów netto tj. bez uwzględnienia dojazdów i zjazdów z linii.

## § 2 Termin świadczenia usług

Autobusowe usługi przewozowe w systemie Komunikacji Miejskiej w Krakowie (KMK) będą świadczone w okresie od 01.01.2015 r. do 31.12.2024 r.

## § 3 Podstawowe zasady kontraktu

1. Operator oświadcza, że spełnia warunki podmiotu wewnętrznego oraz, że posiada zdolność i odpowiednie kompetencje, do wykonywania usług w zakresie i w czasie przewidzianym w umowie, w oparciu o swoje zasoby techniczne, osobowe i sytuację finansową.
2. Wykaz taboru autobusowego przeznaczonego do realizacji umowy zawiera Załącznik Nr 5 sporządzony przez Operatora. Wykaz powinien być aktualizowany raz na rok.
3. Dopuszcza się w sytuacjach nadzwyczajnych przekazanie lub zlecenie przez Operatora podmiotom trzecim, spełniającym warunki z art. 429 ustawy Kodeks cywilny, prowadzenia części usług przewozowych, realizowanych na podstawie niniejszej umowy, z zastrzeżeniem, że może to nastąpić wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody Miasta. Do Miasta należy określenie zasad i czasu na jaki usługi będą przekazane lub zlecane osobom trzecim. Obowiązek uzyskania zgody Miasta nie dotyczy zlecenia osobom trzecim świadczenia usług w zakresie obsługi pojazdów.  
Niezdolność Operatora do terminowego rozpoczęcia realizacji umowy nie uznaje się za sytuację nadzwyczajną. W przypadku odmowy Miasta, Operator jest zobowiązany do świadczenia usług na dotychczasowych zasadach.
4. Operator ponosi wobec Miasta odpowiedzialność za działania osób trzecich realizujących na rzecz Operatora usługi przewozowe w zakresie określonym w ustępie 3 niniejszego paragrafu, tak jak za własne działania.
5. Dystrybucja biletów dla pasażerów korzystających z usług przewozowych realizowanych przez Operatora w ramach niniejszej umowy, należy do Miasta i jest przez Miasto zlecana innym podmiotom. Dochody ze sprzedaży biletów stanowią przychód Miasta.
6. Miasto będzie wykonywało w oparciu o art.33<sup>a</sup> ustawy – prawo przewozowe – kontrolę dokumentów przewozu osób na warunkach i w zakresie określonym w w/w ustawie. Środki uzyskane w wyniku realizacji kontroli przysługują Miastu. Działania kontrolne, o których mowa będą prowadzone za pośrednictwem podmiotów upoważnionych przez Miasto, zaś kierujący pojazdami mają obowiązek wykonywania dyspozycji kontrolerów biletów, związanych z kontrolą biletów.
7. Miasto jest upoważnione do przeprowadzania kontroli realizacji świadczonych usług przez upoważnione osoby posiadające stosowną legitymację służbową.
8. Usługi przewozowe wykonywane będą przez Operatora z wykorzystaniem infrastruktury komunikacji zbiorowej, w skład której wchodzi obecne i wybudowane

3134

- w okresie obowiązywania umowy: pętle autobusowe, dworce autobusowe, perony przystankowe, zatoki autobusowe na przystankach, pasy autobusowe i autobusowo - tramwajowe, jezdnie ulic, po których prowadzone są linie autobusowe.
9. W dniu rozpoczęcia przewozów Operator powinien posiadać wymagane przepisami prawa dokumenty uprawniające do świadczenia autobusowych usług przewozowych, wynikających z realizacji przedmiotu umowy.
  10. Przed rozpoczęciem realizacji umowy Operator przygotowuje i przedłoży Miastu Załącznik nr 5A do umowy, zawierający wykaz pojazdów, które będą wykorzystywane do przewozów (stan wyjściowy), ze szczegółowym opisem stopnia zgodności z wymaganiami Miasta określonymi w Załączniku nr 3 do nin. umowy.
  11. W związku z wdrażaniem Systemu Nadzoru Ruchu Pojazdów (TTSS) oraz Obszarowego Systemu Sterowania Ruchem Operator zobowiązany jest wyposażyć tabor autobusowy wykorzystywany do realizacji niniejszej umowy w niezbędne urządzenia. Podstawę realizacji zobowiązania stanowić będzie odrębna umowa zawarta przez Miasto z Operatorem, określająca zakres przedmiotowy, terminy i zasady jego finansowania.
  12. W związku z planowanym rozwojem systemu Krakowskiej Karty Miejskiej (KKM) Operator zobowiązuje się wyposażyć tabor autobusowy wykorzystywany do realizacji niniejszej umowy w urządzenia zapewniające kompatybilność z elektronicznymi kartami pracującymi w systemie KKM, na zasadach określonych odrębną umową.
  13. W przypadku wdrażania innych systemów, wymagających montażu urządzeń w pojazdach, Operator będzie zobowiązany do ich montażu, o ile nie będzie to powodowało konieczności dokonania ponownej homologacji pojazdu oraz nie spowoduje utraty gwarancji udzielonej przez dostawcę pojazdu. Podstawę realizacji zobowiązania stanowić będzie odrębna umowa zawarta przez Miasto z Operatorem, która określać będzie zakres przedmiotowy zobowiązania, terminy realizacji i zasady jego finansowania przez Miasto.
  14. Operator jest zobowiązany do stosowania i egzekwowania „Przepisów porządkowych dotyczących przewozu osób i bagażu pojazdami komunikacji miejskiej w Krakowie” przyjętych uchwałą Rady Miasta Krakowa.

#### § 4 Określenie zakresu świadczonych usług oraz ich zmian

1. Podstawą ustalenia wielkości autobusowych usług przewozowych na dany kolejny rok trwania umowy jest, określona przez Miasto, ilość wozokilometrów ustalana dla przewozów autobusowych na liniach określonych w Załączniku Nr 1 do umowy. W Załączniku Nr 1 Miasto definiuje linie autobusowe, parametry częstotliwości kursów dla każdej z nich oraz, w porozumieniu z Operatorem, strukturę taboru.
2. Wielkość pracy przewozowej na dany rok jest definiowana przez Miasto jako ilość wozokilometrów netto – wykonywanych tylko w ramach przewozów pasażerów na liniach autobusowych objętych niniejszą umową (bez dojazdów z zajezdni i zjazdów), określona dla każdego roku kalendarzowego trwania umowy. W przypadku nie ustalenia wielkości usług przewozowych na kolejny rok obowiązywania umowy, moc obowiązującą zachowuje Załącznik Nr 1 o dotychczasowej treści.
3. Miasto może wprowadzić zmiany wielkości świadczonych usług, zgodnie z zasadami określonymi w ust. 4.
4. Miasto może zmienić wielkość pracy przewozowej dla przewozów autobusowych określonej na okres jednego roku kalendarzowego w taki sposób, że:

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]* 4/14 *[Handwritten mark]*

- a) w okresie obowiązywania niniejszej umowy wielkość rocznej pracy przewozowej nie może wzrosnąć lub zmaleć o więcej niż 10% w stosunku do wielkości pracy przewozowej określonej dla pierwszego roku trwania umowy;
  - b) w każdym kolejnym roku kalendarzowym obowiązywania niniejszej umowy wielkość pracy przewozowej może wzrosnąć lub zmaleć o nie więcej niż 5% w stosunku do wielkości pracy przewozowej określonej dla poprzedniego roku kalendarzowego;
5. Zmiany, o których mowa w ust. 4, mogą nastąpić po pisemnym zawiadomieniu Operatora przez Miasto o planowanych zmianach, przesłanym co najmniej na 6 miesięcy przed terminem ich wprowadzenia. W nieprzewidzianych przypadkach zmiany mogą być wprowadzone w krótszym okresie, w wyniku wzajemnego porozumienia stron niniejszej umowy.
  6. Strony mogą dokonywać stałych zmian parametrów usług przewozowych, w sposób określony w Załączniku Nr 6 do niniejszej umowy, z zastrzeżeniem ust. 1 - 5 niniejszego paragrafu.
  7. Zmiany w wielkości pracy przewozowej lub innych parametrów świadczonych usług przewozowych zostaną wprowadzone do niniejszej umowy w formie aneksu.
  8. Zmiany wielkości pracy przewozowej, w zakresie większym niż wynikające z ust. 4, wymagają zgody obydwu stron.

## § 5 Obowiązki stron

1. Do obowiązków Miasta, związanych z usługami przewozowymi realizowanymi na podstawie niniejszej umowy, należy:
  - a) udostępnienie Operatorowi – na zasadach obowiązujących w dniu zawarcia umowy – infrastruktury komunikacji zbiorowej, będącej własnością Miasta i pozostającej w jego użytkowaniu, wyłącznie w celu realizacji usług przewozowych wynikających z niniejszej umowy,
  - b) planowanie sieci komunikacyjnej przeznaczonej do obsługi liniami autobusowymi,
  - c) określenie szczegółowego zakresu zamówienia usług przewozowych (Załącznik Nr 1 do nin. umowy),
  - d) zatwierdzanie okresowych zmian przebiegu linii autobusowych wynikających z wprowadzania stałych lub tymczasowych zmian w organizacji ruchu,
  - e) dostarczanie wszelkich danych i informacji niezbędnych do opracowania przez Operatora rozkładów jazdy, bądź przekazywanie rozkładów jazdy do realizacji,
  - f) zatwierdzanie rozkładów jazdy w zakresie funkcjonowania komunikacji miejskiej w przypadku opracowania ich przez Operatora,
  - g) terminowe przekazywanie Operatorowi wynagrodzenia w formie zapłaty za świadczone usługi przewozowe, według zasad ustalonych w umowie,
  - h) w przypadku dostarczania Operatorowi (bezpośrednio bądź przez inne podmioty) urządzeń służących do sprzedaży biletów za przewozy komunikacją miejską oraz użytkowania (wykorzystywania) systemu sterowania ruchem i systemu informacji pasażerskiej, Miasto zobowiązane jest uprzednio zwrócić się do Operatora o udzielenie niezbędnych informacji w zakresie parametrów technicznych taboru.
2. Do obowiązków Operatora, związanych z realizacją usług przewozowych w zakresie określonym w Załączniku Nr 1, należy:

*[Handwritten signature]*



*[Handwritten signature]*

5/174

*[Handwritten signature]*

- 11 0740064
- a) wykonywanie usług przewozowych w zakresie podanym w załączniku Nr 1 do nin. umowy, według sporządzonych przez siebie i zatwierdzonych przez Miasto, bądź przekazanych przez Miasto, rozkładów jazdy oraz przy zachowaniu wymagań jakościowych określonych w Załączniku Nr 2 do nin. umowy;
  - b) świadczenie usług przewozowych taborem o parametrach spełniających wymagania techniczne określone w Załączniku Nr 3 do nin. Umowy;
  - c) aktualizowanie szczegółowego wykazu pojazdów, stanowiącego Załącznik Nr 5 do nin. umowy;
  - d) zapewnienie sprawności technicznej eksploatowanych pojazdów według wymogów ustawy Prawo o ruchu drogowym oraz przepisów wykonawczych do tej ustawy;
  - e) utrzymywanie stanu taboru na takim poziomie, aby zapewnione było każdorazowo, w razie wystąpienia takich potrzeb, wprowadzenie do ruchu autobusu rezerwowego;
  - f) zapewnienie funkcjonowania dyspozytorni ruchu oraz mobilnego nadzoru ruchu przynajmniej w godzinach realizacji przewozów;
  - g) świadczenie usług określonych w umowie pojazdami kierowanymi przez kierowców ubranych w stroje firmowe, według zasad obowiązujących u Operatora ustalonych na podstawie załącznika nr 3 i uzgadnianych z Miastem;
  - h) umożliwienie niezależnemu Audytorowi dostępu do wszelkich niezbędnych dokumentów a w szczególności ewidencji księgowej, dokumentów źródłowych i innych dokumentów niezbędnych do przeprowadzenia rzetelnego corocznego audytu, na warunkach określonych przez Miasto, mającego na celu zbadanie, czy wielkość środków finansowych przekazywanych przez Miasto jako wynagrodzenie za świadczenie usług przewozowych w komunikacji autobusowej odpowiada rzeczywistym kosztom związanym z realizacją tych usług wraz z rozsądnym zyskiem oraz polskimi i europejskimi przepisami dotyczącymi pomocy publicznej dla przedsiębiorców, jak również przepisami prawa konkurencji, zamówień publicznych;
  - i) dostosowanie przed rozpoczęciem realizacji usług przewozowych układu kont księgowych do potrzeb i wymogów wynikających z Załącznika do rozporządzenia (WE) nr 1370/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2007 r., ustalającego zasady mające zastosowanie do przyznawania rekompensaty w przypadkach, o których mowa w Art. 6, ust. 1 Rozporządzenia i prowadzenie księgowości zgodnie z tymi wymogami i obowiązującymi przepisami;
  - j) przekazywanie kwartalnych informacji o rzeczywistych kosztach poniesionych w okresie z uwzględnieniem kosztów rodzajowych z podziałem na linie miejskie i aglomeracyjne, według wzoru nr 1 w załączniku nr 10, do 25 dnia miesiąca po zakończeniu kwartału;
  - k) wykonywanie dodatkowych zadań przewozowych z zakresu lokalnego transportu autobusowego, uzgodnionych i zleconych poza Rozkładem Jazdy i ponad ilość wozokilometrów określoną w Załączniku Nr 1 niniejszej umowy, przy jednoczesnym zapewnieniu przez Miasto dodatkowych środków finansowych do pokrycia rzeczywistych kosztów związanych z wykonaniem takich zadań wraz z rozsądnym zyskiem;
  - l) informowanie w imieniu Miasta pasażerów o funkcjonowaniu przewozów na liniach autobusowych realizowanych na podstawie niniejszej umowy oraz warunkach korzystania z usług, w tym podawanie do publicznej wiadomości zatwierdzonych rozkładów jazdy, obowiązujących przepisów porządkowych oraz określonych w Uchwale Rady Miasta Krakowa w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w Komunikacji Miejskiej w Krakowie realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej

 6174 

- Kraków oraz Miast i Gmin, które przystąpiły do porozumień międzygminnych w zakresie lokalnego transportu zbiorowego, w szczególności informacji o obowiązującej ofercie biletowej i uprawnieniach pasażerów;
- m) zapewnienie właściwej jakości obsługi pasażerów pod względem punktualności, regularności, komfortu podróży, zewnętrznej i wewnętrznej czystości taboru, właściwego i czytelnego oznakowania taboru zgodnie z wymaganiami określonymi w Załącznikach Nr 2, 3 do niniejszej umowy;
- n) zapewnienie bieżącego utrzymania pełnej sprawności monitoringu w autobusach, które są w taki monitoring wyposażone, tzn.:
- ciągłej rejestracji obrazu w postaci cyfrowej oraz jego przechowywania przez okres 7 dni dla taboru zakupionego przed datą obowiązywania umowy oraz 14 dni dla autobusów zakupionych po 1 sierpnia 2014 r.
  - niezwłocznego udostępniania przechowywanego obrazu z danego okresu na każde żądanie Miasta, nie później niż w ciągu 24 godzin w dniach roboczych od przyjęcia zgłoszenia;
- o) regularne (co najmniej raz w roku – do końca marca) wykonywanie oczyszczania układu klimatyzacji i wyposażanie autobusów w dokument potwierdzający przeprowadzenie tych czynności w wymaganym terminie;
- p) wprowadzanie komunikacji zastępczej lub awaryjnej w przypadku wystąpienia zakłóceń na liniach komunikacyjnych na zasadach określonych w Załączniku Nr 6 do nin. umowy;
- q) realizacja zamówionych kursów autobusami rezerwowymi o parametrach spełniających wymagania określone w niniejszej umowie w przypadku wystąpienia niesprawności technicznej autobusów przeznaczonych do obsługi linii (awarie, kolizje itp.);
- r) niezwłoczne powiadamianie Miasta (faksem lub drogą elektroniczną) o wszelkich zaistniałych lub przewidywanych przeszkodach w świadczeniu usług stanowiących przedmiot umowy;
- s) ogłaszanie w środkach transportowych, informacji dotyczących funkcjonowania systemu Komunikacji Miejskiej w Krakowie (przepisy porządkowe, taryfa przewozowa) według wzoru dostarczonego przez Miasto; umieszczanie w środkach transportowych innych informacji i materiałów dotyczących funkcjonowania komunikacji miejskiej wskazanych przez Miasto w wyznaczonych miejscach, bez możliwości zaklejania szyb;
- t) wnoszenie na rzecz Miasta opłat za korzystanie z przystanków komunikacyjnych i dworców zgodnie z zasadami określonymi w Art. 16 ustawy z dnia 16 grudnia 2010 r. o publicznym transporcie zbiorowym (Dz. U. z 2011 r. Nr 5, poz. 13) i obowiązującej Uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie ustalenia stawki opłat za korzystanie przez Operatora i przewoźnika z przystanków komunikacyjnych lub dworców, których właścicielem albo zarządzającym jest Miasto. Opłaty za korzystanie z przystanków i dworców autobusowych będą wpłacane przez Operatora na rzecz Miasta w okresach miesięcznych na podstawie dokumentów wystawianych przez Miasto w terminie 7 –dni od zakończenia miesiąca rozliczeniowego, na wskazane konto bankowe;
- u) rozpatrywanie we własnym zakresie wszelkich skarg i reklamacji pasażerów, dotyczących obowiązków umownych Operatora, w terminach określonych w kodeksie postępowania administracyjnego oraz przekazywanie Miastu drogą elektroniczną kopii takich skarg i informacji o sposobie ich załatwienia (kopie odpowiedzi na skargi);



7174 

- v) rozpatrywanie we własnym zakresie wszelkich roszczeń zgłaszanych przez pasażerów i inne podmioty, które poniosły szkody w związku z wykonywaniem przez Operatora usług przewozowych będących przedmiotem nin. umowy;
  - w) dostarczanie Miastu, pełnych i dokładnych raportów według wzorów i w terminach określonych w Załączniku Nr 4 do nin. umowy;
  - x) zawiadamianie niezwłocznie Miasta o wszelkich wypadkach i kolizjach, w wyniku których nastąpiły przypadki zranienia i śmierci pasażerów, jak również wystąpienia innych zagrożeń dla realizacji przewozów;
  - y) wyposażanie prowadzących i pojazdów w niezbędne, wymagane przez prawo, dokumenty (m.in. potwierdzające uprawnienia i ważne badania techniczne);
  - z) zapewnienie możliwości nabywania w pojazdach Operatora biletów do kasowania na zasadach określonych w uchwale Rady Miasta Krakowa w sprawie ustalenia cen i opłat za usługi przewozowe, uprawnień do przejazdów ulgowych oraz przepisów taryfowych w Komunikacji Miejskiej w Krakowie realizowanej na obszarze Gminy Miejskiej Kraków oraz Miast i Gmin, które przystąpiły do porozumień międzygminnych w zakresie lokalnego transportu zbiorowego. Pasażer powinien mieć możliwość zakupu biletów w automacie biletowym, a w przypadku awarii automatu móc zakupić bilet u kierującego pojazdem;
  - aa) zapewnienie możliwości kasowania w pojazdach biletów obowiązujących w Komunikacji Miejskiej w Krakowie;
  - bb) udostępnienie automatów biletowych zainstalowanych w pojazdach Operatora podmiotowi, który w imieniu Miasta realizuje zadanie dystrybucji biletów, w celu uzupełniania materiałów eksploatacyjnych, sczytywania danych, rozliczania sprzedaży biletów oraz wprowadzania zmian związanych ze zmianą taryfy;
  - cc) utrzymywanie automatów w sprawności technicznej;
  - dd) umożliwienie zainstalowania, wykorzystywania i w razie konieczności wymiany wszelkich urządzeń dostarczonych, w oparciu o informacje, o których mowa w ust. 1, lit. h, przez Miasto bądź podmioty wskazane przez Miasto, służących do uzyskiwania przychodów ze świadczonych usług oraz zarządzania operacyjnego oraz użytkowania (wykorzystywania) systemu sterowania ruchem i systemu informacji pasażerskiej, na warunkach określonych w odrębnej umowie;
  - ee) bieżące przekazywanie Miastu istotnych uwag i informacji dotyczących obsługiwanych linii autobusowych, rozkładu jazdy, stanu napełnienia autobusów oraz własnych obserwacji lub wniosków mogących wpłynąć na usprawnienie funkcjonowania Komunikacji Miejskiej w Krakowie;
  - ff) zapewnienie odpowiedniego personelu do świadczenia usług określonych w Załączniku Nr 1 do niniejszej umowy, jak również zapewnienie, by wykorzystywany tabor i sprzęt oraz wykorzystywane systemy miały odpowiednie certyfikaty i spełniały wszelkie wymogi w zakresie bezpieczeństwa i ochrony środowiska;
  - gg) udostępnienie informacji z urządzeń zliczających pasażerów w przypadku zamontowania ich w pojazdach Operatora, na zasadach określonych odrębną umową.
3. Operator ponosi odpowiedzialność cywilną wobec pasażerów i wobec Miasta z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy.
4. Miasto ma prawo do:
- a) wprowadzania zmian przebiegu linii autobusowych w celu optymalnego zaspokojenia potrzeb przewozowych;
  - b) kontroli realizacji niniejszej umowy w pełnym zakresie;

8174



- c) kontroli jakości wykonywanych usług na zasadach określonych w Załączniku Nr 7 do niniejszej umowy;
  - d) zatwierdzania rozkładów jazdy zleconych do ich opracowania przez Operatora.
5. Zasady umieszczania reklam na powierzchniach zewnętrznych oraz wewnątrz pojazdów Operatora zostały określone w załączniku Nr 9 do niniejszej umowy.

## § 6 Wynagrodzenie za świadczone usługi przewozowe

1. Operatorowi przysługuje wynagrodzenie, za wykonanie usług w zakresie przewozów autobusowych, których zakres szczegółowy został określony w Załączniku Nr 1 do nin. umowy. Do wyliczenia wynagrodzenia przyjmuje się wozokilometry faktycznie wykonane na liniach komunikacyjnych, bez dojazdów i zjazdów.
2. Operatorowi dolicza się wynagrodzenie za wykonane przewozy zastępcze i dodatkowe, których wielkość i zakres zostały uzgodnione i zlecone przez Miasto zgodnie z procedurą określoną w Załączniku Nr 6 do nin. umowy.
3. Operatorowi przysługuje wynagrodzenie za przewozy zlecone i podjęte do realizacji, a niewykonane z winy Miasta lub z powodu zakłóceń komunikacyjnych, za które Operator nie odpowiada. Operatorowi przysługuje wynagrodzenie za podjęte do realizacji czynności, o których mowa w zdaniu poprzednim, w wysokości stanowiącej 50% wynagrodzenia należnego za planowane przewozy. Operator jest zobowiązany do przechowywania przez okres co najmniej 5 lat istotnych informacji dotyczących przyczyn mających wpływ na niewykonanie usług w zakresie przewidzianym w niniejszej umowie oraz do udostępniania ich Miastu na każde jego żądanie.
4. Podstawą wyliczenia wynagrodzenia jest iloczyn liczby wozokilometrów zrealizowanych przez Operatora w ramach niniejszej umowy i obliczeniowej stawki za 1 wozokilometr określonej w ust. 5, w zależności od typu linii, z uwzględnieniem zróżnicowania stawek.
5. W roku 2015 obliczeniowe stawki jednostkowe za wykonanie 1 wozokilometra wynoszą:
  - dla przewozów realizowanych na liniach miejskich **7,72 zł netto** (słownie: siedem 72/100 złotych) za 1 wozokilometr, powiększona o podatek od towarów i usług (VAT), z zastrzeżeniem ust. 6 i 7,
  - dla przewozów realizowanych na liniach aglomeracyjnych **6,11 zł netto** (słownie: sześć 11/100 złotych) za 1 wozokilometr, powiększona o podatek od towarów i usług (VAT), z zastrzeżeniem ust. 6 i 7.
6. Stawki wynagrodzenia określone w ust. 5 będą podlegały corocznej waloryzacji.
7. Waloryzacja stawek wynagrodzenia za jeden wozokilometr będzie dokonywana w miesiącu wrześniu, z mocą obowiązującą od pierwszego stycznia następnego roku obowiązywania niniejszej umowy, przy czym pierwsza waloryzacja będzie dokonana we wrześniu 2014 r. z mocą obowiązującą od 1 stycznia 2015 roku.
8. Stawkami bazowymi dla przeprowadzenia waloryzacji będą stawki obliczeniowe obowiązujące w roku, w którym dokonywana będzie ta waloryzacja.
9. Przyjmuje się następujący algorytm waloryzacji:
  - 30% stawki bazowej, o której mowa w ust. 8 zostanie zwaloryzowana wskaźnikiem wzrostu cen paliw płynnych przyjętym na podstawie raportu uznanej krajowej instytucji (aktualnie Polska Izba Paliw Płynnych) monitorującej rynek paliw;
  - 40% stawki bazowej, o której mowa w ust. 8 zostanie zwaloryzowana wskaźnikiem wzrostu przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw, publikowanym przez Główny Urząd Statystyczny;

*[Handwritten signature]*

*[Handwritten signature]*

9174

*[Handwritten signature]*

- 30% stawki bazowej, o której mowa w ust. 8 zostanie zwaloryzowana wskaźnikiem wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych (potocznie zwanego inflacją) publikowanym przez Główny Urząd Statystyczny.

Wskaźniki waloryzacji liczone będą dla okresu od 1 września roku poprzedzającego do 31 sierpnia roku, w którym dokonywana jest waloryzacja, przy czym pierwszy okres waloryzacji obejmował będzie 1 września 2013 r. do 31 sierpień 2014 r.

10. W przypadku wystąpienia w trakcie roku rozliczeniowego zdarzeń losowych, niemożliwych do przewidzenia przy kalkulacji obliczeniowych stawek jednostkowych przyjętych dla wyliczenia wynagrodzenia, które istotnie wpłyną na wynik finansowy osiągnięty przez Operatora na wykonywanym zadaniu, może zostać dokonana weryfikacja wysokości tych stawek, a tym samym wysokości wypłacanego wynagrodzenia. Operator przedstawi zweryfikowaną kalkulację kosztów na pełny rok rozliczeniowy oraz propozycję nowych stawek obliczeniowych za świadczone usługi przewozowe w komunikacji autobusowej.
11. W terminie nie dłuższym niż jeden miesiąc od daty przekazania przez Operatora propozycji nowych stawek obliczeniowych dla obliczania wynagrodzenia, Miasto podejmie decyzję co do zweryfikowanej propozycji wysokości wynagrodzenia dla Operatora na pozostałe miesiące roku rozliczeniowego.
12. Zmiana obliczeniowych stawek jednostkowych wozokilometra dokonana w wyniku waloryzacji nastąpi w drodze pisemnego aneksu do niniejszej umowy.
13. Podstawą wypłaty wynagrodzenia, za świadczenie usług określonych w ust. 1 oraz ust. 2 będzie faktura wraz z załączonym zestawieniem wypełnionym według wzoru nr 2 określonego w załączniku Nr 4 do nin. umowy. Podstawą wypłaty wynagrodzenia za świadczenie usług, o których mowa w ust. 3 będzie faktura wraz z załączonym zestawieniem wypełnionym według wzoru Nr 2 określonego w załączniku Nr 4 do nin. umowy.
14. Jako okres rozliczeniowy przyjmuje się miesiąc kalendarzowy.
15. Operator otrzymuje wynagrodzenie zaliczkowe na podstawie doręczonych faktur pro forma:
  - a. w wysokości 45% przewidywanego umownego wynagrodzenia miesięcznego w oparciu o fakturę pro forma złożoną do ZIKiT do 5 dnia miesiąca rozliczeniowego, płatną do 19 dnia miesiąca rozliczeniowego. Faktury pro forma złożone do ZIKiT po 5 dniu miesiąca rozliczeniowego będą płatne w terminie do 14 dni od daty doręczenia faktury pro forma. Po dokonaniu wpłaty przez Miasto, Operator wystawi fakturę zaliczkową.
  - b. w wysokości 45% przewidywanego umownego wynagrodzenia miesięcznego w oparciu o fakturę pro forma złożoną do ZIKiT do 15 dnia miesiąca rozliczeniowego, płatną do 28 dnia miesiąca rozliczeniowego. Faktury pro forma złożone do ZIKiT po 15 dniu miesiąca rozliczeniowego będą płatne w terminie do 14 dni od daty doręczenia faktury pro forma. Po dokonaniu wpłaty przez Miasto, Operator wystawi fakturę zaliczkową.
16. Końcowa miesięczna faktura za wykonane usługi, o których mowa w ust. 1,2,3 w danym miesiącu rozliczeniowym zostanie wystawiona przez Operatora do 10 dnia miesiąca następującego po miesiącu rozliczeniowym.
17. Faktura końcowa będzie płatna przez Miasto w terminie 14 dni od daty doręczenia faktury do ZIKiT.
18. Płatności będą dokonywane przelewem na rachunek bankowy nr .....

2155 9000 1001

ST

ST CR e

ST

10/74

ST

19. W przypadku przekroczenia przez Miasto terminów płatności faktur, Operatorowi przysługuje prawo naliczenia odsetek ustawowych za opóźnienie.

## § 7 Weryfikacja i rozliczenie rekompensaty.

1. Dla potrzeb weryfikacji otrzymanego wynagrodzenia Operator zobowiązuje się prowadzić odrębną ewidencję kosztów i przychodów dla działalności przewozowej powierzony niniejszą umową, między innymi z uwzględnieniem innych przychodów uzyskiwanych w związku z prowadzeniem tej działalności i innym wykorzystaniem majątku przeznaczonego do realizacji niniejszej umowy. Obowiązek ten ma na celu zapewnienie, iż nie następuje subsydiowanie skośne w ramach działalności prowadzonych przez Operatora oraz że możliwe jest ustalenie przychodów i kosztów tych usług.
2. Koszty i przychody Operatora będą obliczane, dla potrzeb ustalenia wartości należnej rekompensaty, zgodnie z obowiązującymi zasadami rachunkowości i przepisami podatkowymi, w sposób pozwalający określić koszty związane z realizacją usług objętych niniejszą umową.
3. Przyjęty przez Operatora system ewidencjonowania i alokacji kosztów oraz przychodów dla prowadzonych działalności, w tym działalności na podstawie niniejszej umowy, został określony w Załączniku Nr 10 A do Umowy.
4. W przypadku braku możliwości bezpośredniego alokowania kosztów i przychodów do danej działalności, Operator przyjmie określone klucze alokacji. Zasady przyjęte przez Operatora w zakresie kluczy alokacji powinny być zgodne z dobrymi praktykami rachunkowości, obiektywnie uzasadnione i określone w dokumentacji księgowej, zweryfikowane i zaakceptowane przez niezależnego audytora oraz zaakceptowane przez Miasto.
5. Wysokość należnej Operatorowi rekompensaty, na bazie wypłaconego Operatorowi wynagrodzenia, wraz z oceną efektywności poniesionych kosztów, za dany rok kalendarzowy, będzie weryfikowana przez niezależnego organizacyjnie i finansowo od obu stron umowy, audytora, wybranego przez Miasto, po przedstawieniu przez Operatora wstępnego rocznego rozliczenia osiągniętych w poprzednim roku rozliczeniowym wyników finansowych, w tym osiągniętego wynagrodzenia z tytułu przewozów autobusowych, poniesionych w związku z tym kosztów, a także uzyskanego wyniku ze świadczenia na rzecz Miasta usług przewozowych w komunikacji autobusowej.
6. W celu weryfikacji rekompensaty Operator przedstawi audytorowi kalkulacje rekompensaty zgodnie z Tabelą nr 1 Załącznika Nr 10 A do niniejszej umowy.
7. Zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr 1370/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2007 r. wysokość należnej Operatorowi rekompensaty nie może przekroczyć kwoty niezbędnej do pokrycia całości kosztów związanych z wykonywaniem usług określonych umową.
8. Raport z audytu w postaci pisemnej Miasto przekaze Operatorowi niezwłocznie po jego otrzymaniu.
9. W przypadku nadmiernej rekompensaty, gdy z raportu audytora wynikać będzie, że w zakończonym roku rozliczeniowym osiągnięte przez Operatora przychody będą wyższe od poniesionych kosztów wraz z rozsądnym zyskiem, nie wyższym niż 5%, wynikających z ewidencji księgowej przychodów i kosztów, o której mowa w ust. 1, to Operator zwraca Miastu nadwyżkę Wynagrodzenia. Nadwyżka otrzymanego z Miasta wynagrodzenia dla potrzeb jej rozliczenia zostanie udokumentowana przez Operatora notą

*[Handwritten signatures and initials]*

*[Handwritten signatures and initials]*

- księgową lub fakturą korygującą i zwrócona Miastu nie później niż 10 dni od dnia Walnego Zgromadzenia zatwierdzającego „Sprawozdanie Zarządu za rok rozliczeniowy”.
10. W przypadku rekompensaty poniżej limitu, gdy z raportu audytora wynikać będzie, że w zakończonym roku rozliczeniowym osiągnięte przez Operatora przychody będą niższe od poniesionych kosztów wraz z rozsądnym zyskiem, nie wyższym niż 5%, wynikających z ewidencji księgowej przychodów i kosztów, o której mowa w ust. 1, to Operator może, wystawić Miastu dodatkową notę księgową lub fakturę korygującą w terminie 10 dni od dnia Walnego Zgromadzenia zatwierdzającego „Sprawozdanie Zarządu za rok rozliczeniowy”, płatną przez Miasto w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

### § 8 Kontrola świadczonych usług

1. Miasto prowadzi kontrolę jakości usług przewozowych świadczonych przez Operatora. Zasady prowadzenia tej kontroli są określone w załączniku Nr 7 do nin. umowy.
2. Wyniki kontroli jakości usług za okres danego miesiąca kalendarzowego są przedkładane do wiadomości Operatora do 15 dnia miesiąca następnego.
3. W razie wystąpienia w czasie kontroli zjawisk niezależnych od Operatora, a mających istotny wpływ na normalną realizację przewozów, Operator ma prawo wystąpić do Miasta z wnioskiem o nieuwzględnianie wyników kontroli obejmujących te zjawiska. Wniosek powinien zawierać wyczerpujące uzasadnienie przyczyny, a Miasto po rozważeniu wszystkich okoliczności może odstąpić od ich uwzględnienia.
4. Na żądanie Miasta Operator jest zobowiązany do udostępniania posiadanej, niezbędnej dokumentacji dotyczącej eksploatacji taboru.
5. Operator będzie umożliwiał Miastu przeprowadzanie badań napełnień pojazdów.
6. Miasto będzie mogło również przeprowadzać kontrole z wykorzystaniem systemu TTSS na podstawie odrębnego porozumienia.

### § 9 Kary umowne

1. Jakość usług przewozowych w zakresie wymagań określonych w zapisach niniejszej umowy oraz załącznikach do nin. umowy tj.:
  - a) obsługa linii taboru o pojemności określonej w załączniku nr 1 do umowy „Parametry eksploatacyjne usług przewozowych”,
  - b) punktualność kursowania pojazdów na linii,
  - c) stopień realizacji planowanych kursów,
  - d) prawidłowość oznakowania i wyposażenia pojazdów,
  - e) sprawność wyposażenia technicznego pojazdów,
  - f) czystość zewnętrzna i wewnętrzna pojazdów,
  - g) utrzymanie w pełnej sprawności urządzeń schładzających i grzewczych,
 weryfikowana jest za pomocą kontroli, której wyniki są podstawą do wystawienia noty księgowej, zgodnie z warunkami określonymi w załącznikach Nr 7 i 8 do nin. umowy.
2. Kwotę noty księgowej, o których mowa w ust. 1. oblicza się każdorazowo po zakończeniu miesięcznego okresu kontroli, według formuł określonych w załączniku Nr 8 do nin. umowy.
3. Niezależnie od wysokości ustalonej kary, określonej w ust. 1, wykonanie usług w zakresie mniejszym niż ustalono w niniejszej umowie z przyczyn, za które Operator ponosi odpowiedzialność, będzie podstawą do obciążenia Operatora karą umowną stanowiącą

*Plu. ST de*

12/14

*[Signature]*

*[Signature]*

- iloczyn 50 % stawki jednego wozokilometra i niewykonanej pracy przewozowej wyrażonej w wozokilometrach, udokumentowanej notą księgową.
4. Sumaryczna kwota kar, o których mowa w ust. 1 i 2, za okres roku rozliczeniowego nie będzie stanowiła podstawy do wyliczenia wynagrodzenia w postaci Rekompensaty przez Operatora w rocznym wyniku finansowym.
  5. Wystawione noty księgowe płatne są do 14 dni od daty wystawienia na konto nr 66.1240.4719.1111.0010 2037 3589
  6. Miasto ma prawo do kompensaty należności wynikających ze zobowiązań wobec Operatora z tytułu wystawionych not księgowych

#### § 10 Procedura rozstrzygnięcia sporów i rozwiązania umowy

1. W przypadku, gdy jedna ze stron narusza w sposób istotny i uporczywy zasady niniejszej umowy, każda ze stron ma prawo zażądać od drugiej strony pisemnych wyjaśnień dotyczących przyczyn takiego naruszenia.
2. Gdy pisemne wyjaśnienia złożone przez jedną ze stron nie zostaną zaakceptowane przez drugą stronę, strony wyznaczają wzajemne konsultacje, których celem będzie określenie działań zmierzających do usunięcia przyczyn naruszenia warunków umowy. Strony sporządzą protokół z konsultacji, który będzie określał działania, które zostaną podjęte przez każdą ze stron w celu wyeliminowania przyczyn naruszania zasad umowy.
3. W przypadku, gdy jedna ze stron umowy, mimo poczynionych ustaleń opisanych w ust 2, dalej narusza w sposób istotny i uporczywy zasady w niej określone lub nie wypełnia określonych w niej obowiązków, druga strona może wypowiedzieć umowę za 3 miesięcznym wypowiedzeniem na koniec miesiąca kalendarzowego. Wypowiedzenie umowy bez wyczerpania procedury wyjaśniającej i konsultacyjnej jest bezskuteczne.
4. Operator jest zobowiązany przedstawić Miastu, na życzenie, wszystkie wymagane przepisami prawa dokumenty uprawniające do świadczenia autobusowych usług przewozowych, wynikających z realizacji przedmiotu umowy, niezwłocznie po ich uzyskaniu.
5. Operator może odstąpić od umowy bez wyznaczania dodatkowego terminu, gdy Miasto będzie zalegało z zapłatą wynagrodzenia, za co najmniej 2 pełne miesiące kalendarzowe.
6. W przypadku nie przystąpienia przez Operatora do świadczenia usług w dniu 1 stycznia 2015 roku lub zaprzestania albo ograniczenia przewozów, z przyczyn, za które Operator ponosi odpowiedzialność, Operator zapłaci Miastu karę umowną w wysokości 100% kosztów poniesionych przez Miasto na uruchomienie i funkcjonowanie przewozów zleconych zastępczo innemu podmiotowi. W razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Miasto może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach. W takim wypadku Operator może żądać jedynie wynagrodzenia należnego mu z tytułu wykonania dotychczasowej części umowy.

#### § 11 Postanowienia końcowe


1. Korespondencja między stronami, związana z realizacją niniejszej umowy, będzie prowadzona drogą elektroniczną, za pomocą pocztowych przesyłek poleconych, faksem

*[Handwritten signature]*

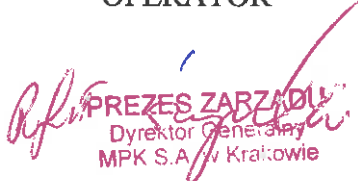
*[Handwritten signature]* 13/146 *[Handwritten mark]*

- lub osobiście za potwierdzeniem doręczenia. Wykaz osób upoważnionych zostanie przesłany po podpisaniu umowy.
2. Zmiany niniejszej umowy mogą być dokonywane wyłącznie w formie pisemnej, pod rygorem nieważności.
  3. Spory wynikłe na tle realizacji niniejszej umowy, a których strony nie były w stanie rozwiązać polubownie, będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Miasta.
  4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego oraz prawa przewozowego.
  5. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania.
  6. Umowa została sporządzona w 5 jednakowo brzmiących egzemplarzach, 3 dla Miasta i 2 dla Operatora.
  7. Załączniki Nr 1, 2, 3, 4, 5, 5A, 6, 7, 8, 9, 10, 10A stanowią integralną część niniejszej umowy.

MIASTO

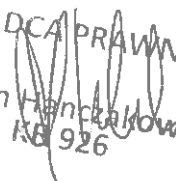
**DYREKTOR**  
**Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu**  
  
Jerzy Marcinko

OPERATOR

  
**PREZES ZARZĄDU**  
Dyrektor Generalny  
MPK S.A. w Krakowie  
dr Rafał Świerczyński

  
**WICEPREZES ZARZĄDU**  
Dyrektor ds. Eksploatacji i Rozwoju  
MPK S.A. w Krakowie  
mgr inż. Mariusz Szalkowski

Specjalista ds. kontrolingu  
  
mgr Agnieszka Tucharz

**RADCA PRAWNY**  
  
Marcin Hanczakowski  
KB 926

Kierownik Zespołu  
Nadzoru Transportu  
  
Henryk Kamiński

p.o. Z-ca Dyrektora ds. Transportu  
  
Franciszek Szczurko

**RADCA PRAWNY**  
  
Agnieszka Pszon  
OP 669/2002

**DYREKTOR ds. TECHNICZNYCH**  
MPK S.A. w Krakowie

Inż. Kazimierz Fudala  


**KIEROWNIK**  
Działu Projektowania Przewozów  
i Analiz Eksploatacyjnych  
mgr inż. Artur Obuchowicz  
